

**INFORME DE VALORACIÓN SOBRE LA JUSTIFICACIÓN PRESENTADA POR LAS EMPRESAS CON OFERTA ANORMALMENTE BAJA EN RELACIÓN AL CONTRATO DE SERVICIOS DENOMINADO “SERVICIO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN DE IDIOMAS PARA LOS CENTROS DOCENTES SOSTENIDOS CON FONDOS PÚBLICOS. CURSO 2024-2025” EXPTE.A/ SER-005051/2024.**

Con fecha 26 de abril de 2024 se constituyó la Mesa de Contratación de la Secretaría General Técnica de la Consejería de Educación, Ciencia y Universidades para proceder a la apertura del archivo único, “Documentación administrativa y proposición económica”, y a la calificación de los documentos presentados por los empresarios interesados en la licitación del contrato **“SERVICIO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN DE IDIOMAS PARA LOS CENTROS DOCENTES SOSTENIDOS CON FONDOS PÚBLICOS. CURSO 2024-2025”** para cuya adjudicación se optó, en base al presupuesto del mismo, por el procedimiento abierto simplificado, siendo el único factor determinante el precio.

En esta primera convocatoria, se certificada la presentación de las empresas y se examina la documentación aportada. Posteriormente, en la 2ª reunión de la mesa de contratación, celebrada el día 8 de mayo, se valora favorablemente la corrección, por parte de dos empresas licitadoras, de la propuesta de contrato aportada. El objetivo de dicha subsanación es cumplir finalmente con los requisitos establecidos en la vigente legislación de Contratos del Sector Público y en el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares por el que se ha de regir el contrato. Se detallan, a continuación, las ofertas económicas presentadas:

EMPRESA	OFERTA %REDUCCIÓN	PUNTUACIÓN	BAJA ANORMAL	IMPORTE LICITACIÓN (Sin IVA)
FORMACIONA SARARTE S.L	34,00%	100	BAJA	23.034,00€
OFILINGUA S.L.U	33,00%	97,06	BAJA	23.383,00€
STUDIO MORETTO GROUP SRL SUCURSAL	12,00%	35,29	NO BAJA	30.712,00€
INTERPRET SOLUTIONS, S.L.	11,00%	32,35	NO BAJA	31.061,00€

A la vista de las cuales, y efectuados los cálculos previstos reglamentariamente, se ha estimado que la oferta de las empresas. Ofilingua S.L.U. y Formaciona Sararte S.L. son anormalmente bajas:

MEDIA BAJA	22,50%
UMBRAL BAJA	32,50%

En consecuencia, por parte de la Secretaría General Técnica y en aplicación de lo dispuesto en el artículo 149 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, se procedió a conceder plazo a las citadas empresas para la justificación de dicha baja. Dentro del plazo establecido al efecto, las empresas licitadoras han presentado el correspondiente informe justificativo.

Del dossier aportado por la empresa Ofilingua S.L.U., destacan los siguientes puntos justificativos:

1.- Indica que es una de las principales empresas del sector de la traducción en España y viene prestando el servicio de traducción e interpretación para los servicios públicos desde el momento mismo de su constitución en 1990. Durante estos 34 años, la empresa ha resultado adjudicataria y ha ejecutado satisfactoriamente numerosos servicios similares, indica asimismo relación de todos los organismos para los que ha prestado y sigue prestando este servicio, y que gracias al gran volumen de trabajo que gestiona, goza de una situación de privilegio en el sector de la traducción que le permite contar con profesionales de numerosos idiomas en todo el Territorio Nacional y muy especialmente en la Comunidad de Madrid.

2.- Indica que ha optado por establecer relaciones laborales en todos los casos, ya sea mediante contratos de trabajo de tipo indefinido y a tiempo completo o de fijo discontinuo con distintos grados de parcialidad dependiendo de la frecuencia de las necesidades en función del idioma de trabajo y del lugar de residencia del profesional. Los trabajadores y trabajadoras tienen en muchos casos contratos de tipo indefinido y en otros casos de fijo discontinuo que son activados cada vez que se requieren sus servicios según su idioma de trabajo y la ubicación geográfica de su domicilio para asegurar una pronta respuesta a las necesidades, evitando igualmente gastos de desplazamiento.

3.- Cuenta con soluciones técnicas que, además de mejorar el plazo de respuesta en las entregas de los documentos traducidos, unificando la terminología empleada por los distintos traductores y estableciendo una guía de estilo, permiten una reducción considerable de los costes de los servicios de traducción.

4.- Realizan un desglose detallado de su oferta.

Del dossier aportado por la empresa Formazona Sararte S.L., destacan los siguientes puntos justificativos:

1. Indica que es una empresa de ámbito nacional que cuenta con la suficiente solvencia económica, financiera, técnica y profesional para proporcionar los servicios ofertados en el citado contrato, así como que se compromete a ejecutar el contrato en los términos descritos en su oferta.

2.- la oferta que realiza forma parte de su política comercial, y son los precios de mercado ofertados en el resto del territorio nacional.

3.- Cuenta con instalaciones en propiedad, con lo que no tiene que abonar ningún importe mensual por el uso de las mismas, lo que supone un importante ahorro en sus costes estructurales.

4.- No tiene endeudamiento, se financia con recursos propios, con lo que los costes financieros de la empresa son mínimos

5.- Disponen de recursos humanos suficientes para la gestión servicios de traducción/interpretación, y con contratos indefinidos, se trata de una plantilla estable. Esto significa que la gestión de los servicios de traducción/interpretación no supone un importante coste añadido para la empresa

6.- El precio por el que licitan se encuentra en rango con los contratos de la misma naturaleza de los que hemos sido adjudicatarios, aportando relación de los mismos. Adjuntando certificados de buena ejecución

7.- Aportan un desglose de sus costes.

A la vista de las justificaciones aportadas por ambas empresas, consideramos que las propuestas económicas presentadas por Ofilingua S.L. y por Formaciona Sararte S.L. respectivamente, son razonables y permiten la viabilidad de la ejecución del servicio respetando escurpulosamente todas las normativas vigentes en materia social y laboral conforme a lo dispuesto en los artículos 149.4 y 201 de la Ley de Contratos del Sector Público.

Firmado digitalmente por: BORREGO HOLGADO EVA MARÍA  
Fecha: 2024 05 28 13:35

**DIRECTORA GENERAL DE EDUCACIÓN  
INFANTIL, PRIMARIA Y ESPECIAL**